



Given



3
given

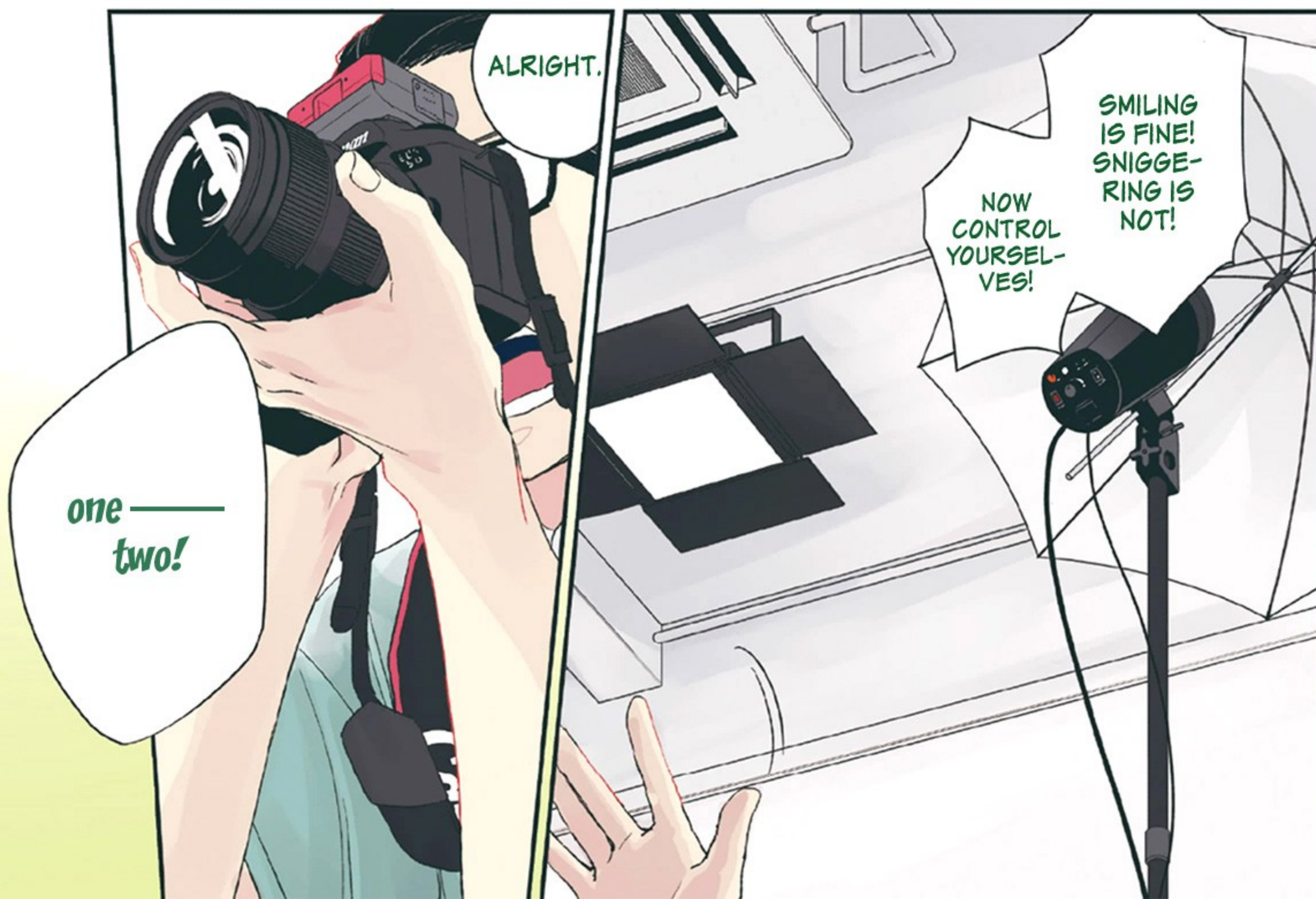
Chapter 15

-by Kizu Natuki

RAWS _____ ♥
TRANSLATE _____ KOOKIE
CLEAN AND TYPESET _____ SAM
JP PROOFREAD _____ RYAN
ENG PROOFREAD — BOO, RYAN, SAM

Please support the author by purchasing a copy on ebookjapan.jp





KIZU NATSUKI

given
code.15

キズナツキがみずみずしく描く
オルタナティブ・ラブ、巻頭カラーで登場!

We decided to run forward.

bitter love.

happy,

sweet and

Holding on to our

troublesome,

内容は
コミックス第2巻
……ということは、
真冬の歌が!?

NEWS2 『ギヴン』ドラマCD第二弾発売決定!

通常盤と、ボーカルCD付の2枚組限定盤の2種類が発売されますよ~!

CAST

佐藤真冬役: 齊藤壮馬、上ノ山立夏役: 古川 慎、中山春樹役: 内匠靖明、梶 秋彦役: 日野 聡
吉田由紀役: 中島ヨシキ、村田雨月役: 田丸篤志、鹿島 柊役: 増田俊樹、
上ノ山弥生役: 矢作紗友里、板谷役: 榎木淳弥、植木役: 八代 拓

2017年
1月25日発売

レーベル: CROWN WORKS
Azure collection
発売・販売元:
ダイスエンターテインメント

NEWS1 『ギヴン』グッズ発売決定!!

くわしくはP4のグッズインフォメーションをみてね♡

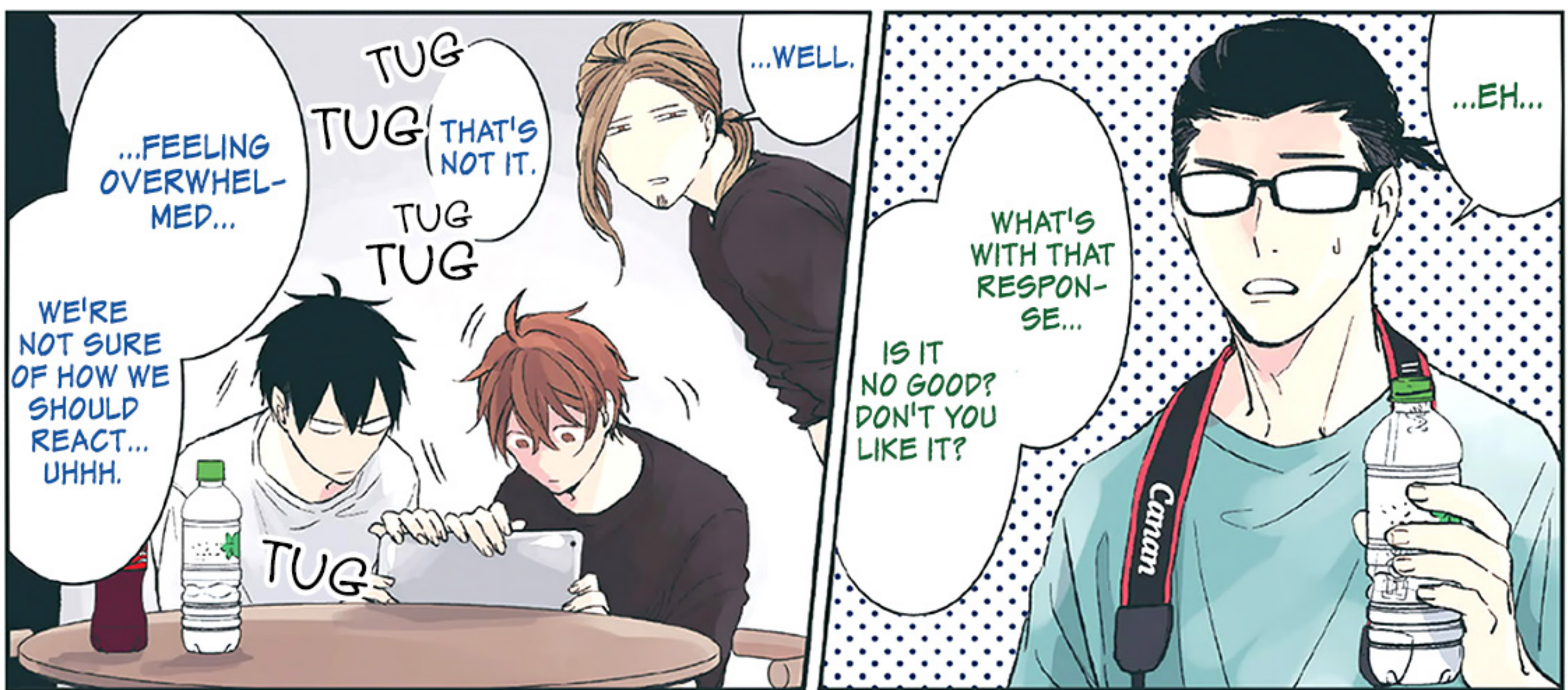
通常盤

ギヴン—given—2
予価: 3,000円+税
ディスク枚数: 1枚

限定盤

ギヴン—given—2 Live edition
予価: 3,500円+税
ディスク枚数: 2枚 (ドラマCD+ボーカルCD)
※ドラマCDは通常盤と共通

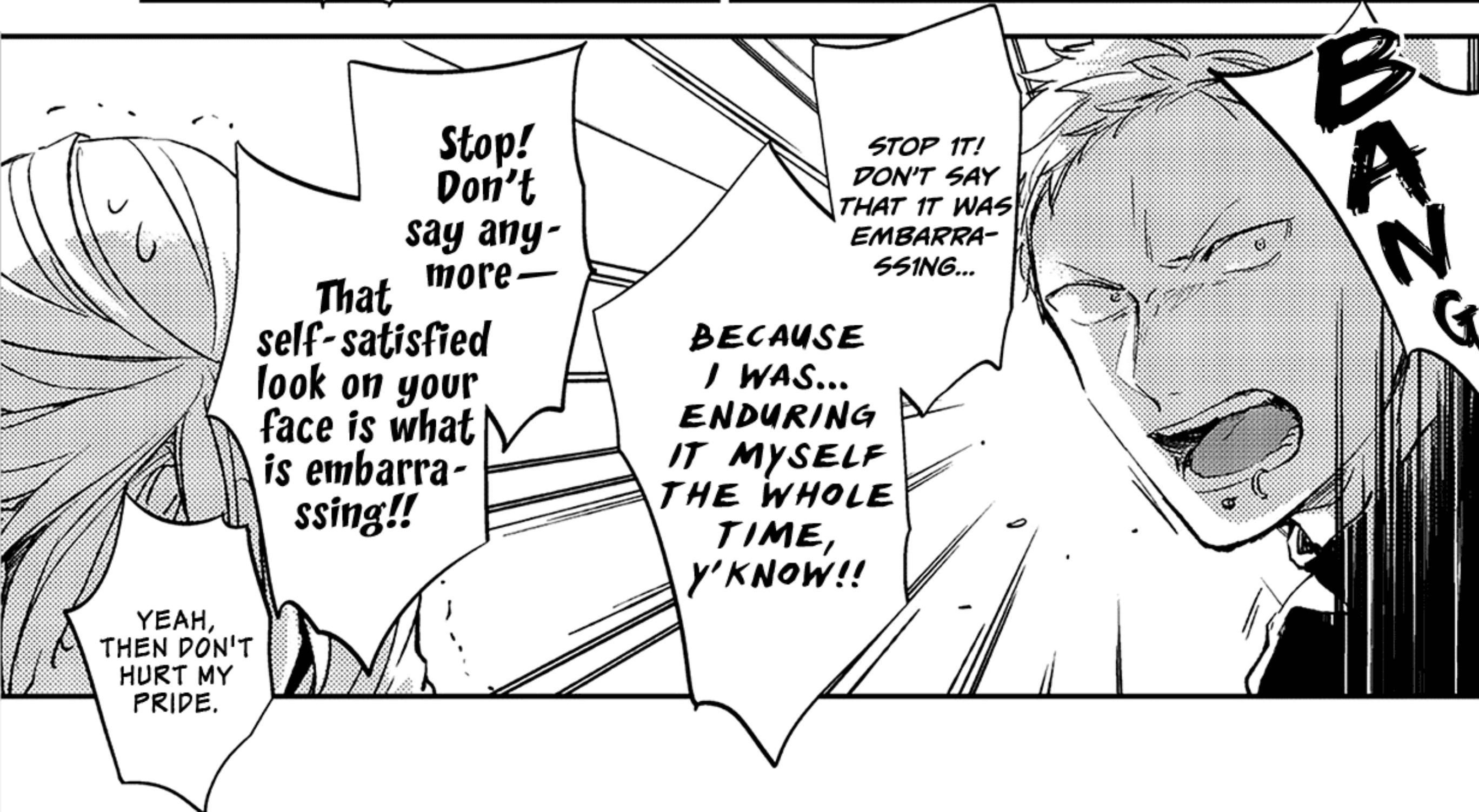
限定盤はドラマCDと、真冬が
歌う劇中歌フルバージョンを収
録したボーカルCDの2枚組!



☆ T/N: Explanation to follow.



ギヴン



* T/N: "Artisto" - artist; "shashin" - photograph.

※ Examples

Abbreviation for "artisto shashin"* - it is considered to be the band's promotional picture,

not only does it become both the image and icon of the band,

but because it serves multiple purposes, not having one is a disadvantage.

An "A-sha" is..?

LET ME EXPLAIN

COMMENTARY

EVEN THE AMATEUR BANDS?

IT'S INCONVENIENT TO NOT HAVE ONE.

WE NEED ONE TO REGISTER FOR THE FEST, AND AS A CAUSE IT'S ON THE FLYER FOR THE NEXT LIVE APPARENTLY.

ALSO, THEY ASKED US FOR ONE FOR SNS.

ONE WAY OR ANOTHER, IT IS A REQUISITE.

SO,

AND

WHAT ARE YOU DOING?



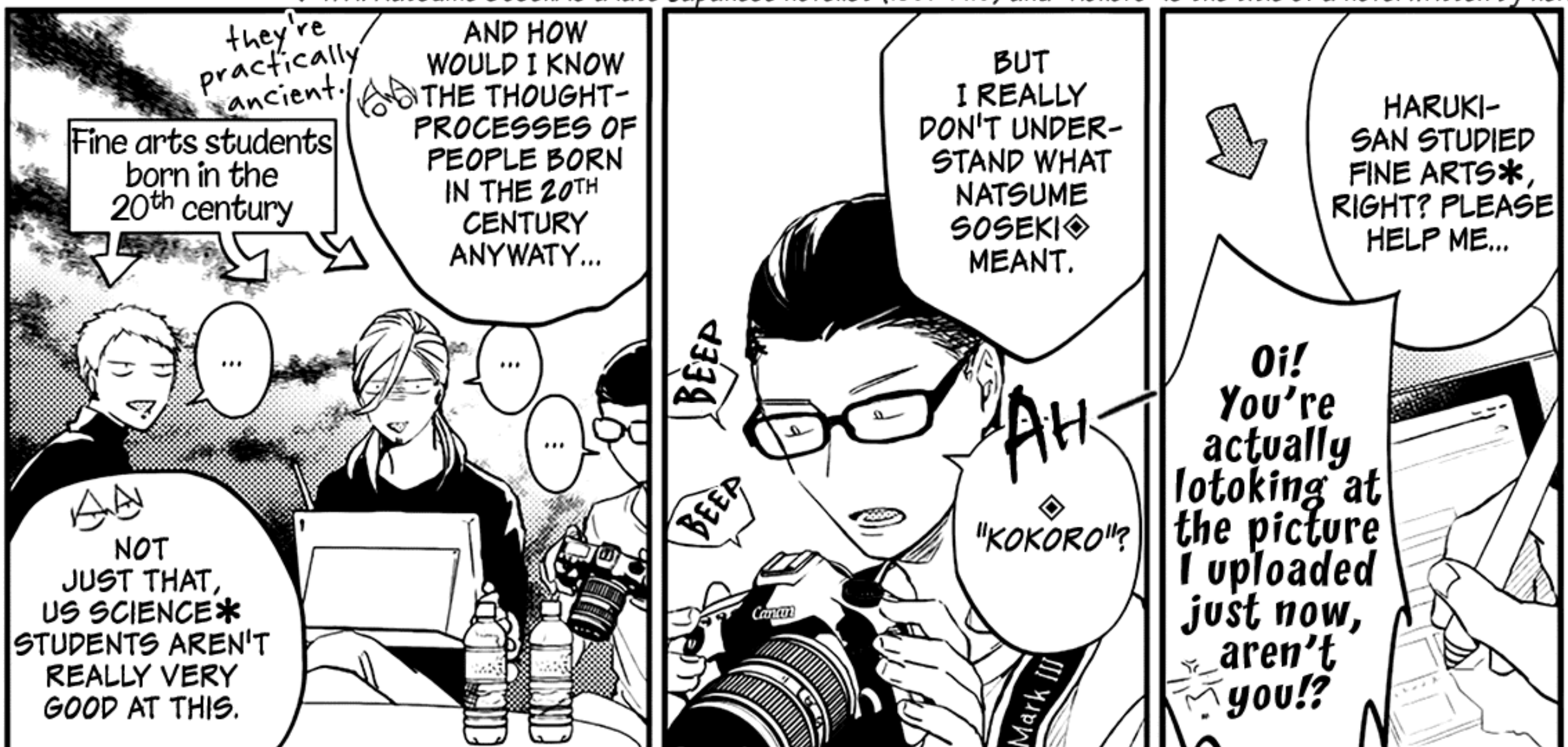
ARGH —
NO MORE!
PLEASE DON'T
DRIVE ME UP
THE WALL WITH
YET ANOTHER
BUNCH OF
MODERN
WORDS.

STUDY-
ING FOR
A TEST.

MODERN
JAPA-
NESE...

THIS
IS...

◆ T/N: Natsume Soseki is a late Japanese novelist (1867-1916) and "Kokoro" is the title of a novel written by her.



they're
practically
ancient.

Fine arts students
born in the
20th century

AND HOW
WOULD I KNOW
THE THOUGHT-
PROCESSES OF
PEOPLE BORN
IN THE 20TH
CENTURY
ANYWAY...

BUT
I REALLY
DON'T UNDER-
STAND WHAT
NATSUME
SOSEKI◆
MEANT.

HARUKI-
SAN STUDIED
FINE ARTS*,
RIGHT? PLEASE
HELP ME...

NOT
JUST THAT,
US SCIENCE*
STUDENTS AREN'T
REALLY VERY
GOOD AT THIS.

BEEP

BEEP

"KOKORO"?

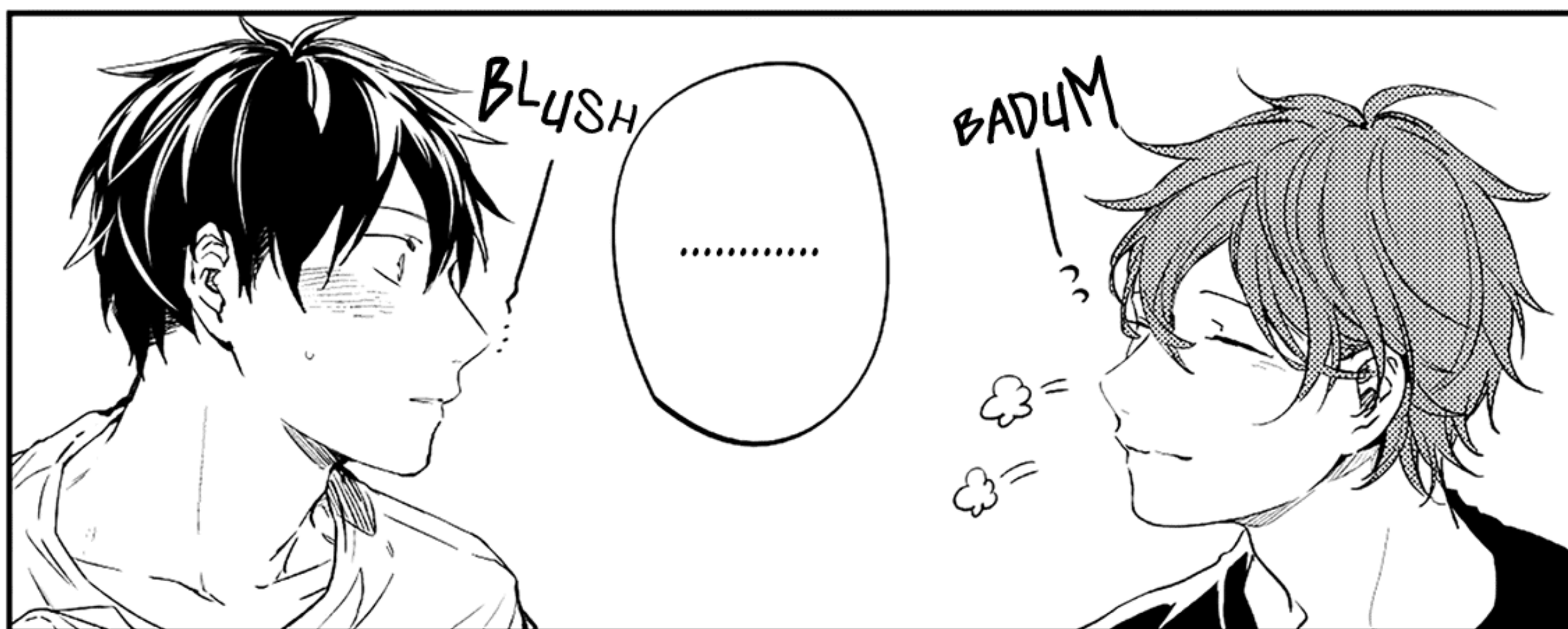
Oi!
You're
actually
looking at
the picture
I uploaded
just now,
aren't
you!?

* T/N: A Japanese stereotype is that girls choose 'Bunkei'-Fine arts and boys, 'Rikei'-Science.

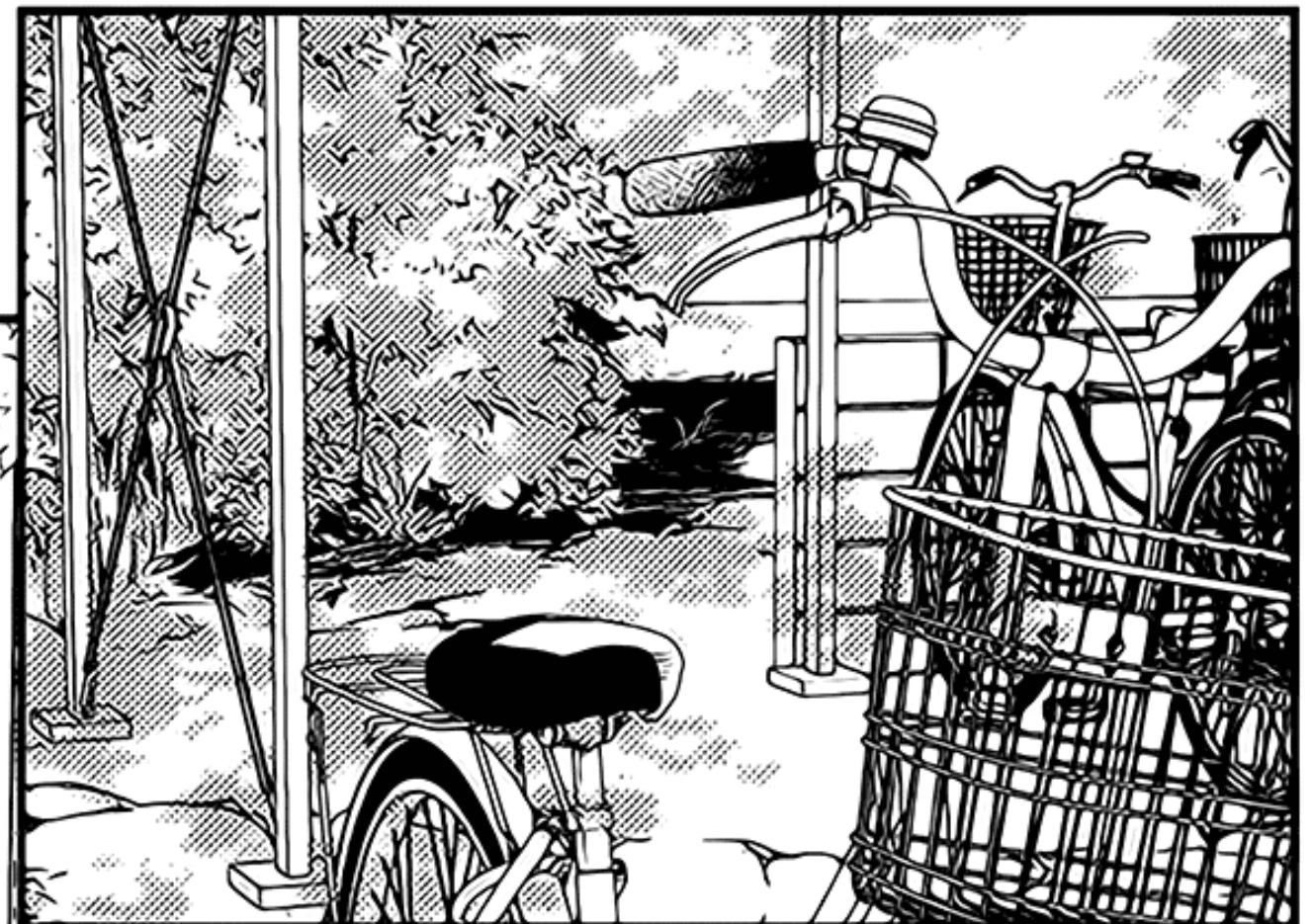
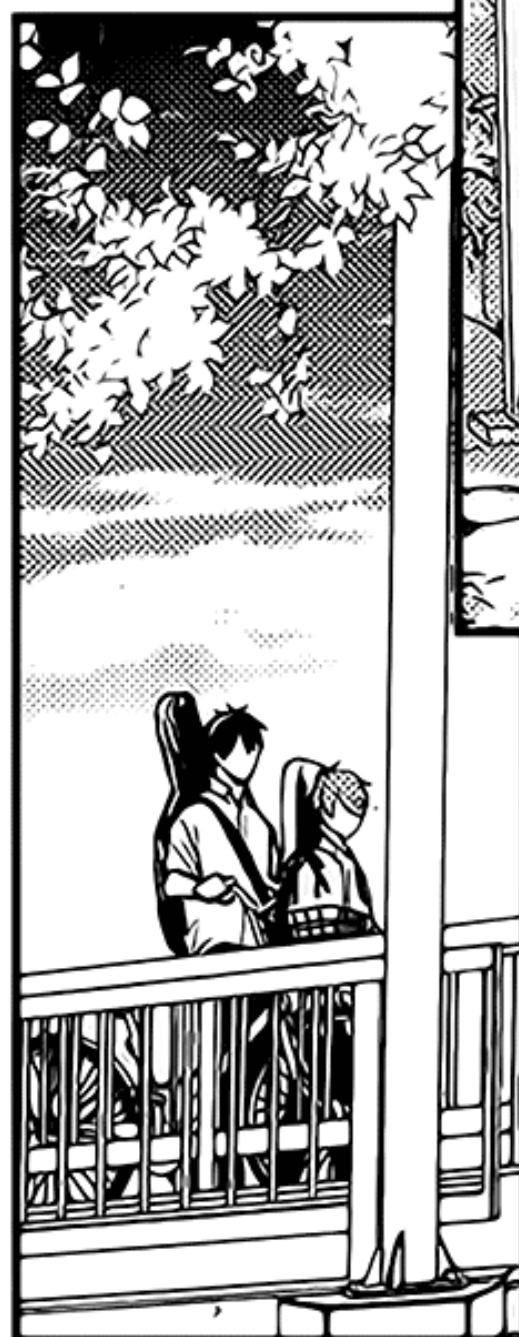
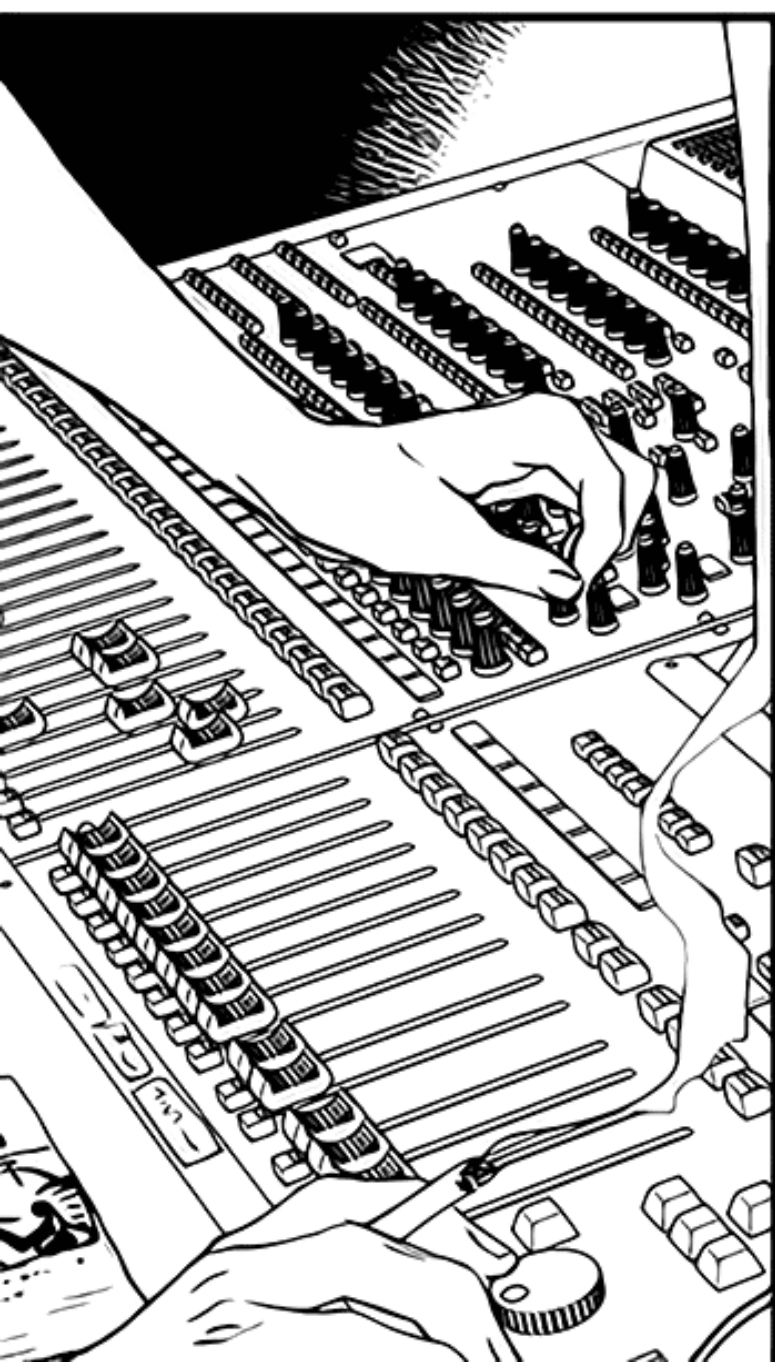
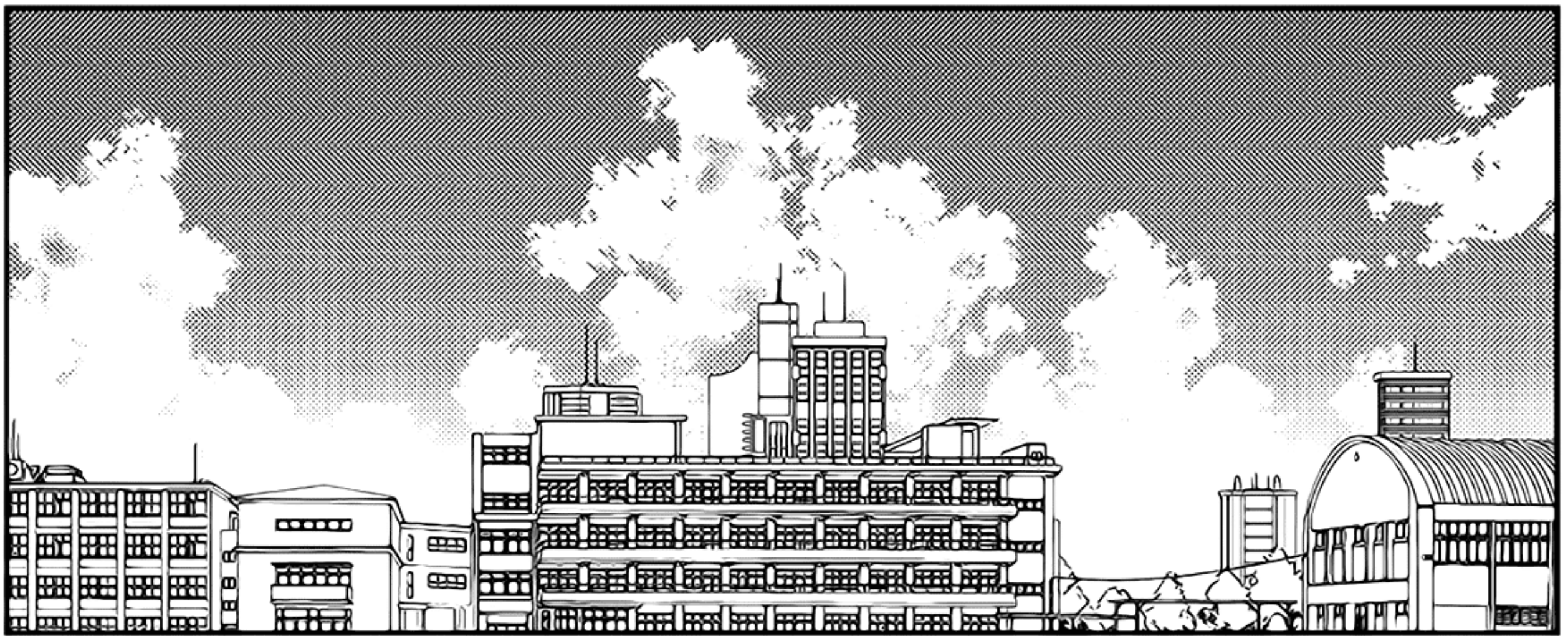


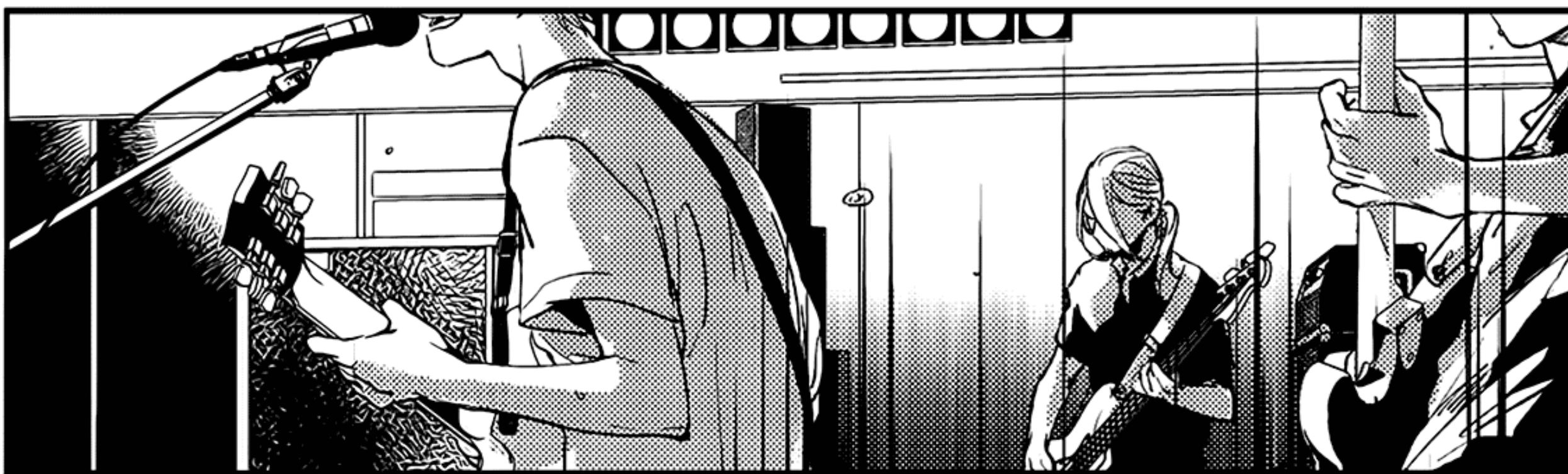
HEY!

HEY.

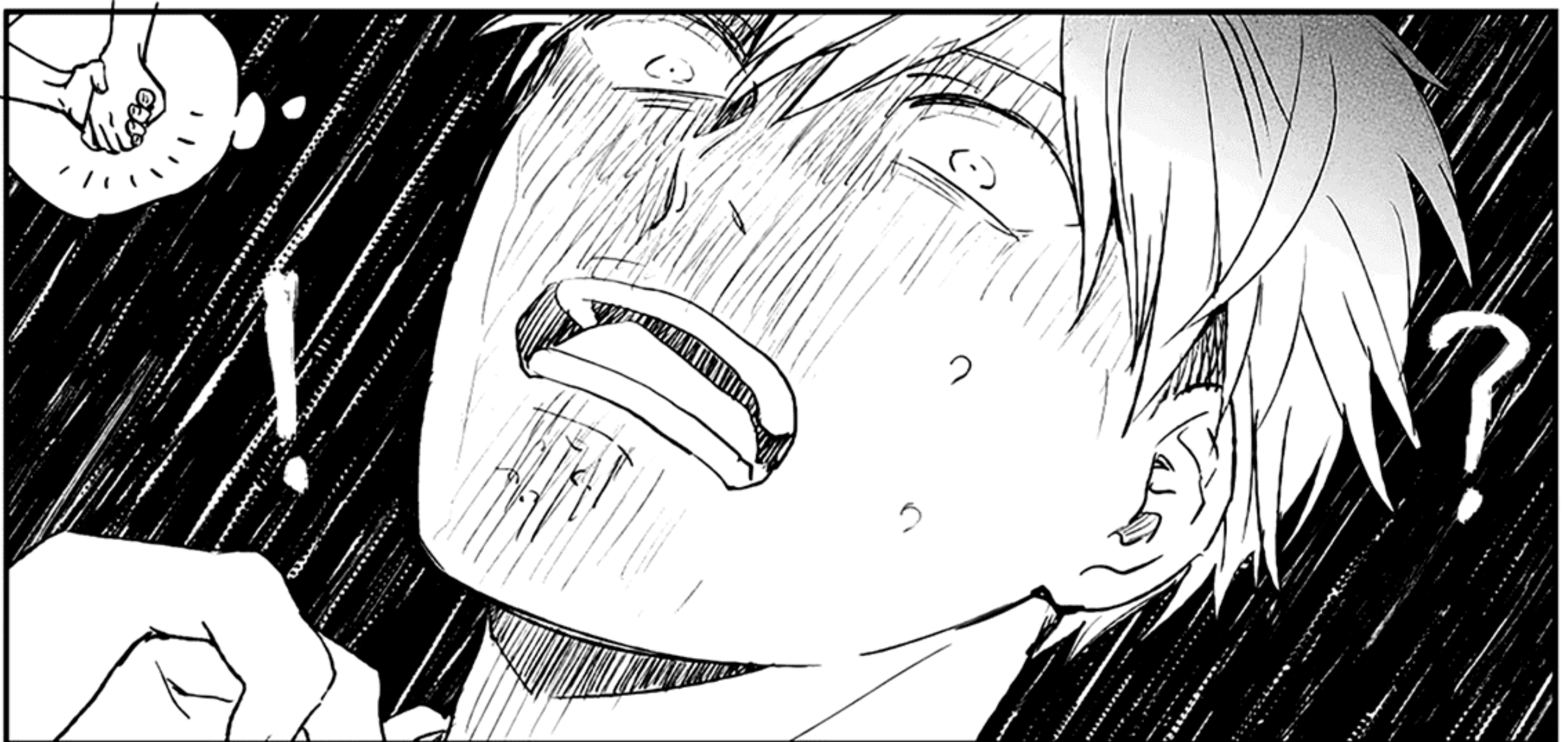
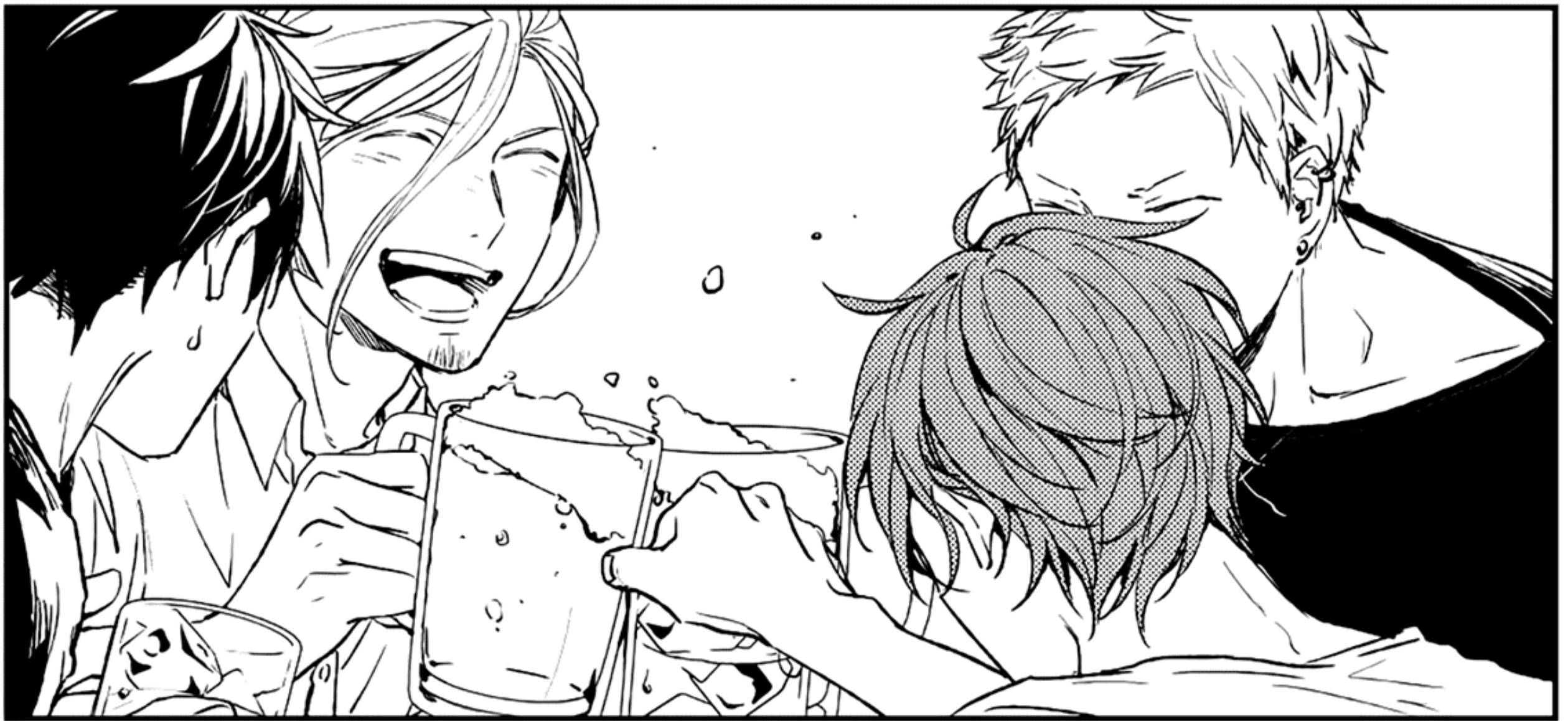


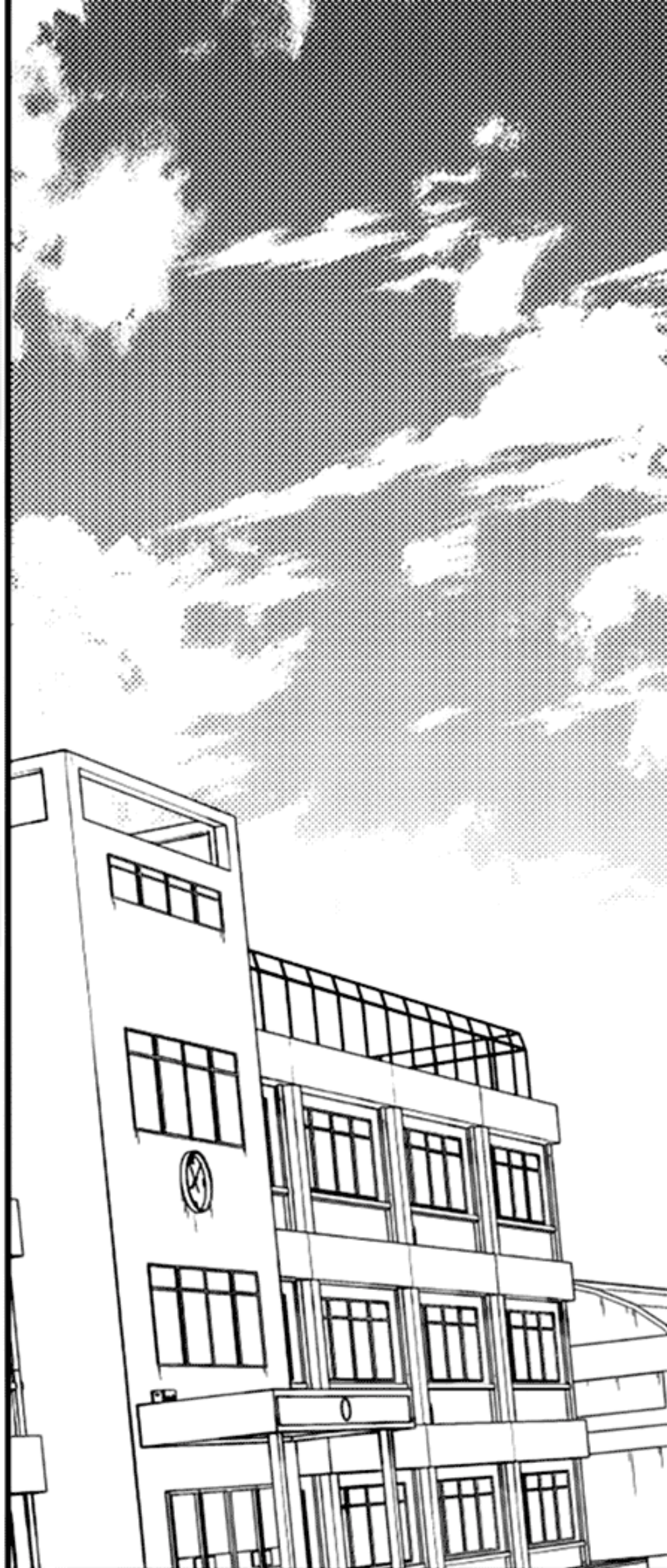
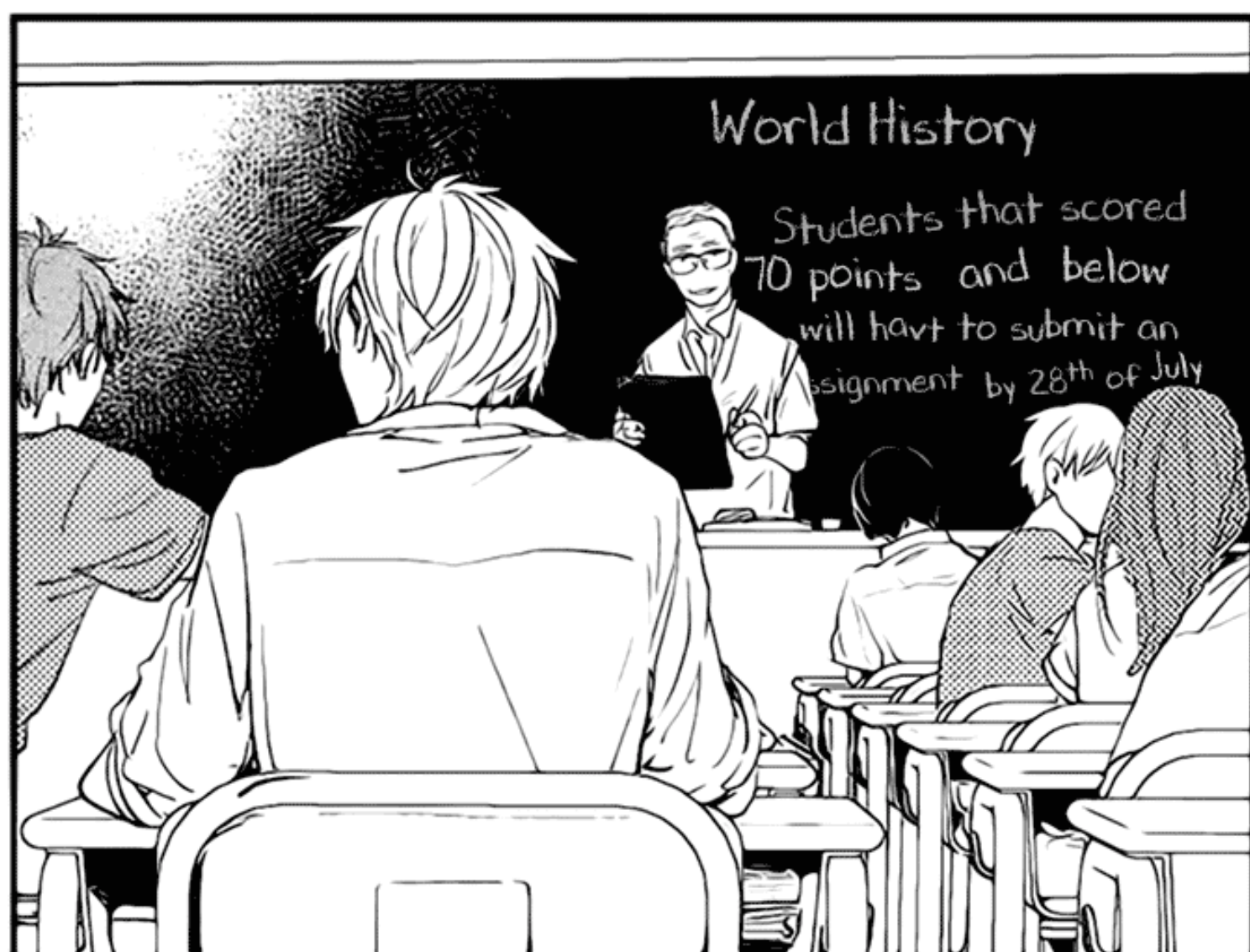
The
seasons
changed





ギヴン



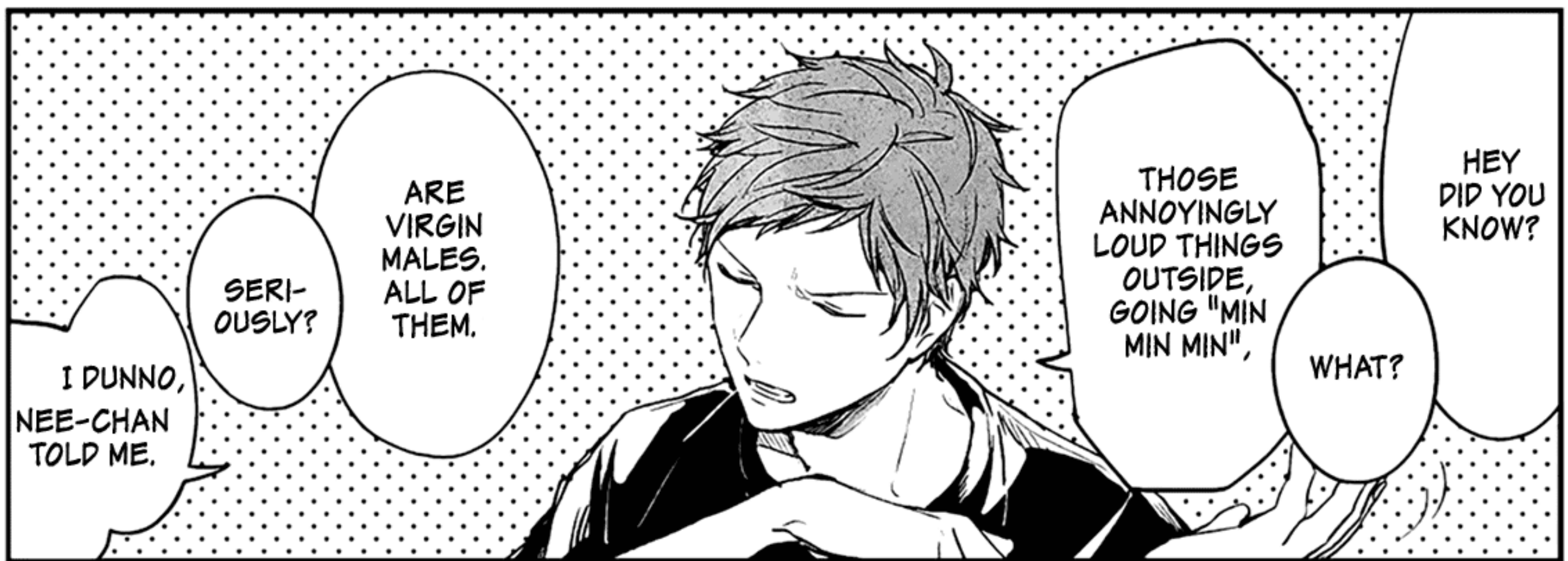




Just like
that...
in the blink
of an eye*,
summer
break
arrived.

*The phrase used is "in the time it takes to say 'ah'".

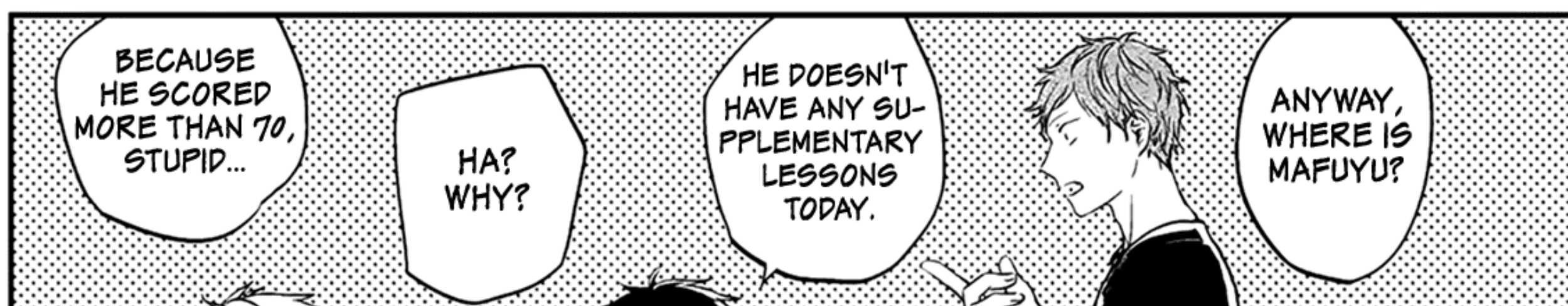




✧T/N: Wiki – Periodic cicadas spend most of their lives as nymphs underground. Annual cicadas emerge every year.



♡ T/N: Uenoyama is talking about graduating from being a virgin. Refer to ch 13.





Of late,
Mafuyu is

BUT WHY,
ALL OF A
SUDDEN?

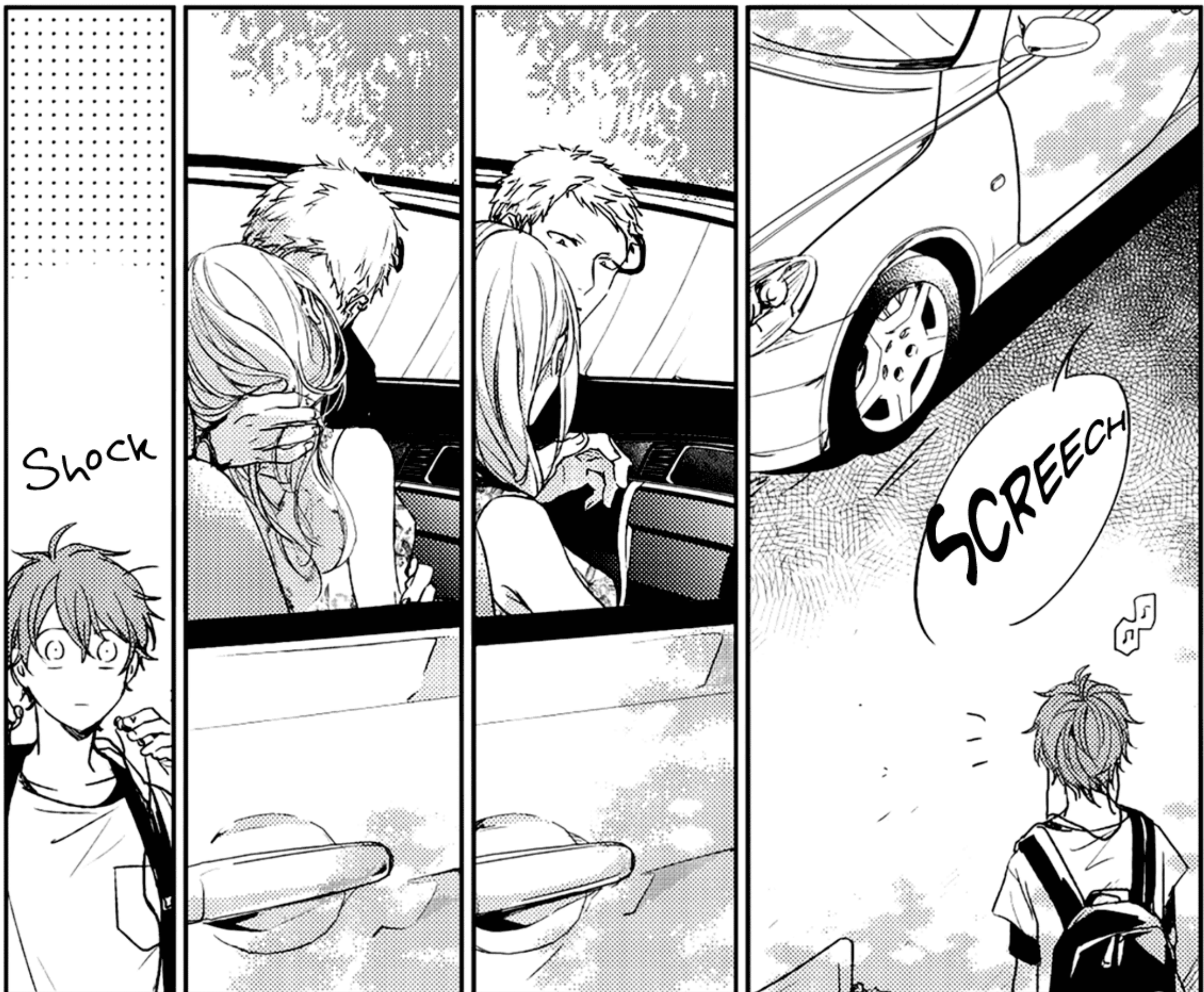


into an
empty
pool.

he is
absorbing
music. Like
pouring water
which goes
glug glug

It is
almost
as if,

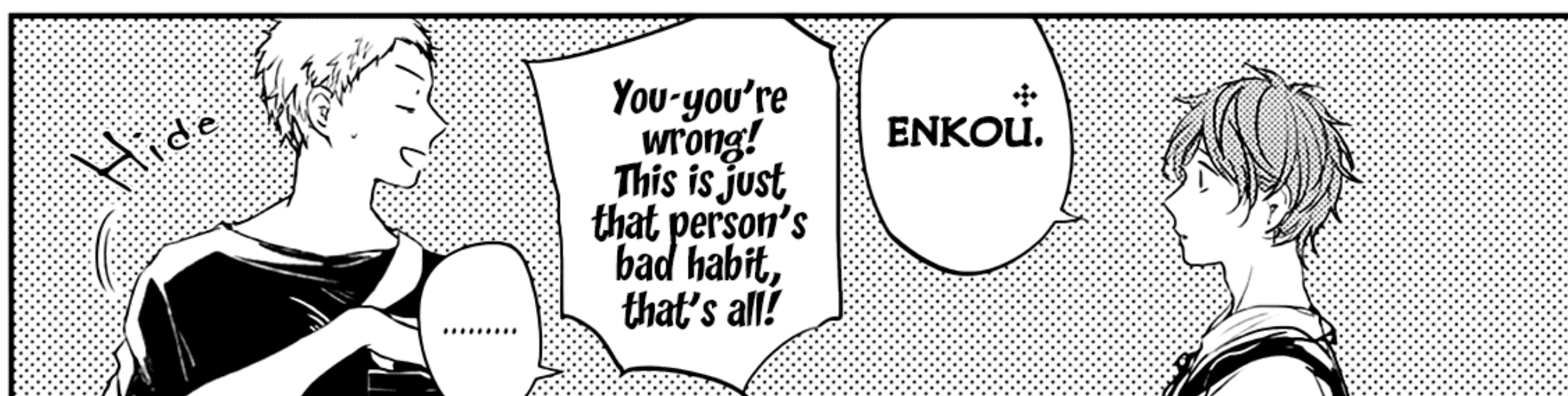
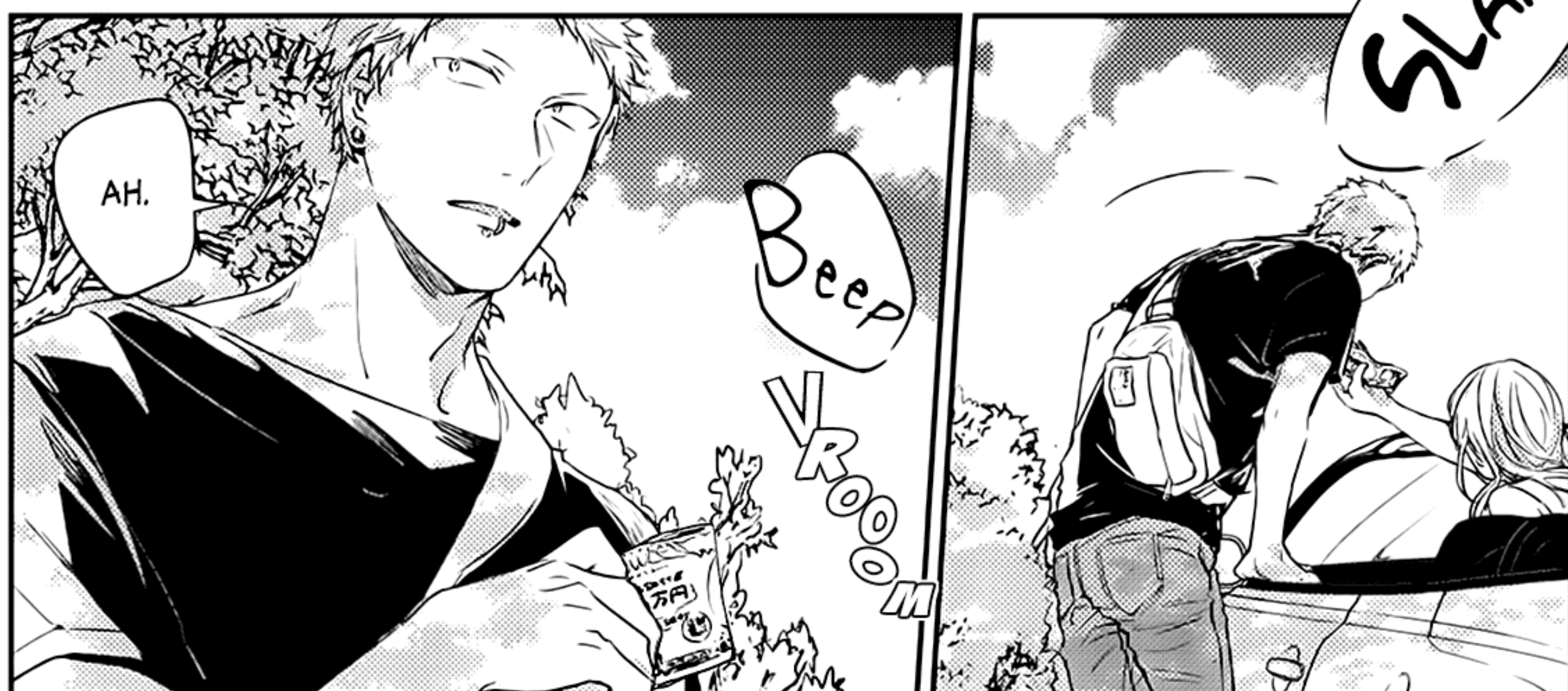
constantly
spending time
with Kaji-san—
who has the
broadest range
of knowledge
in music.



Shock

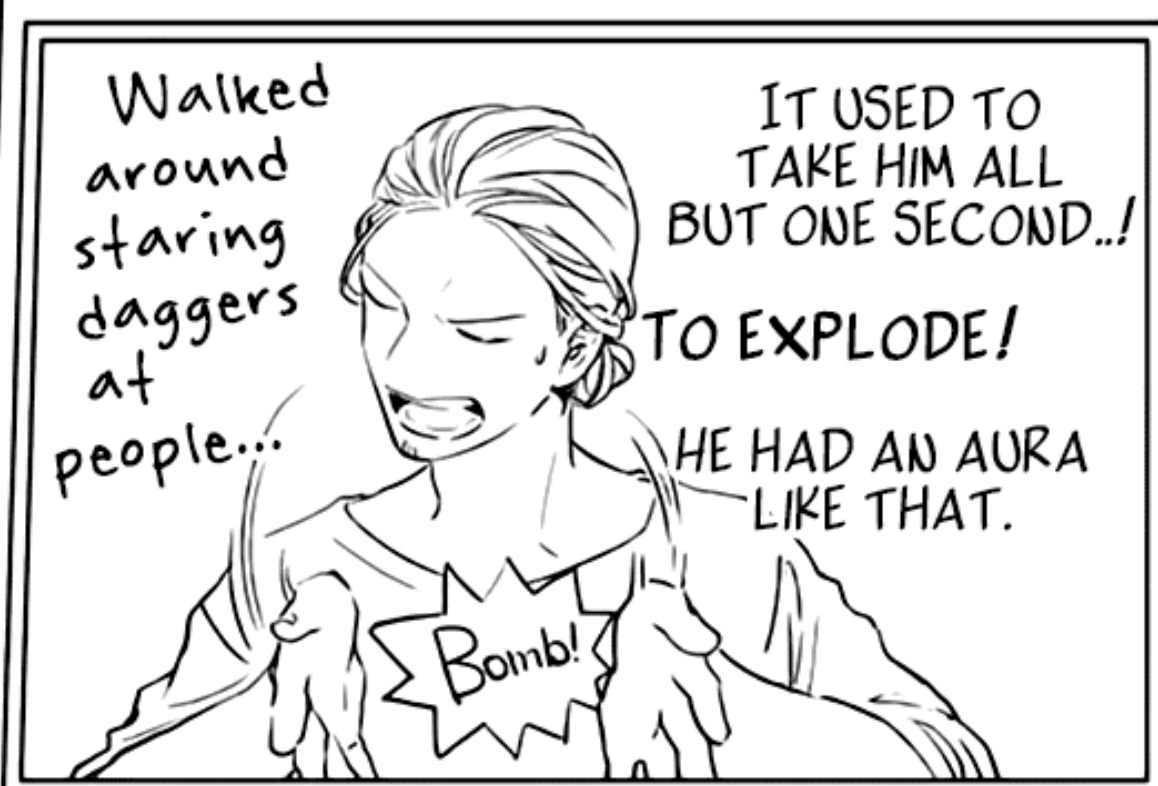
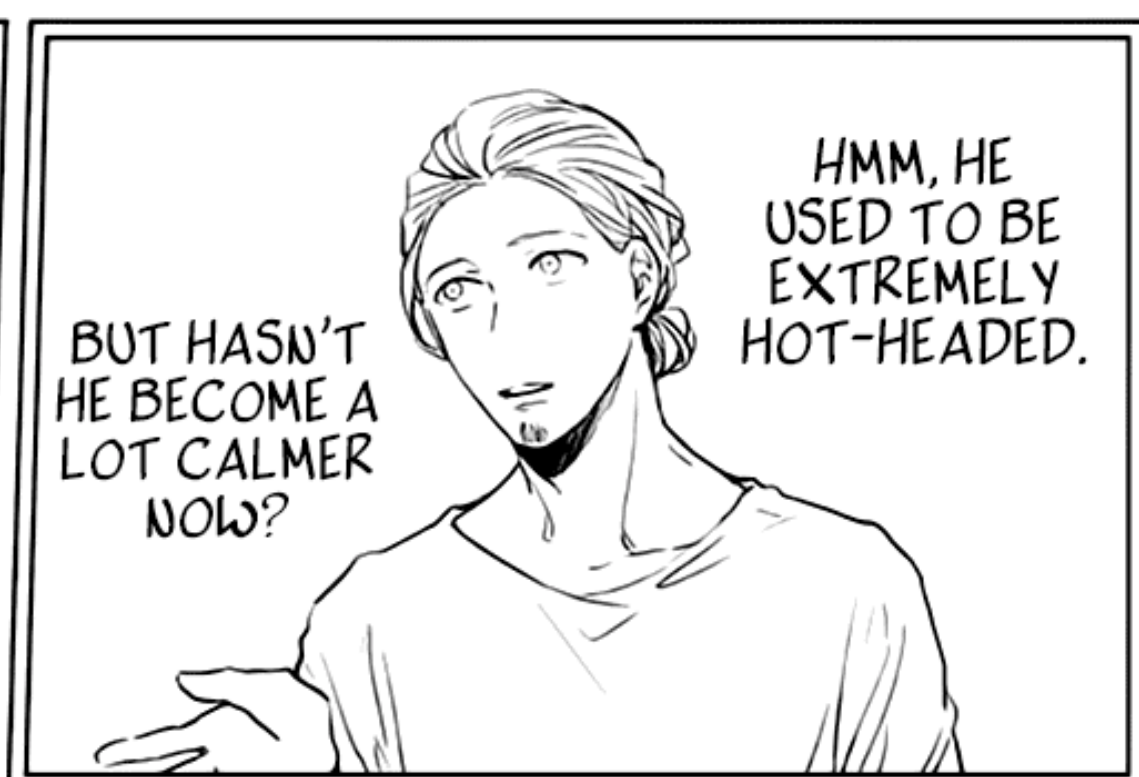
SCREECH

ギヴン



✧T/N: "ENJOU KOUSAI" — dating with compensation.

"—AKIHIKO?"





ギヴン

*T/N: Term used is
"musha shugyou" —
warrior like training/study.



NOISE
CROWD

TO ACTUALLY
COME ALONG
WITH ME TO A
CONCERT WAS
REALLY UNEX-
PECTED.

BUT,
SAYING
THAT YOU
WANT TO
STUDY *
MUSIC,
AND

WE'RE
GONNA
BE LATE,
LET'S
GO.



CHATTER

THERE
WERE SOME
CLASSICAL
PIECES IN
THE CDS YOU
LENT ME.

WAS IT
BORING?

NOT
AT ALL.

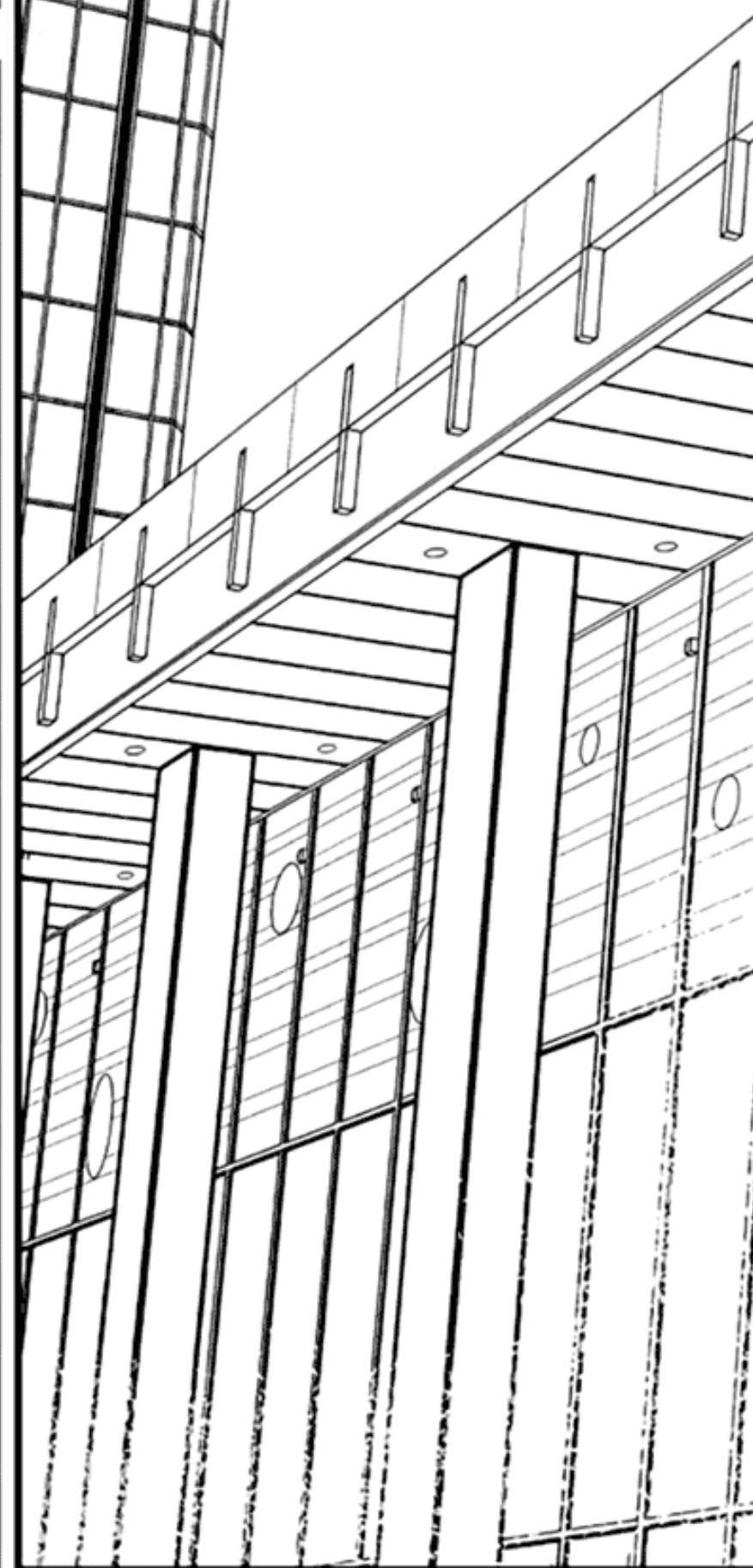
I EN-
JOYED
THEM.

HMM.



THANK
YOU FOR THE
TICKET.

YEAH
WELL,
IT'S NOT
ME YOU HAVE
TO THANK
FOR THE
TICKETS.





ギヴン

HE'S THE
PERSON
AKIHIKO-
SAN IS
LIVING
TOGETHER
WITH—

—THAT
PERSON,

APPLAUSE

CLAP

CLAP

AGAIN?
THAT IDIOT...
HIS HAIR IS
A MESS.

I'VE
SEEN HIM
BEFORE.

CLAP

UHM, THAT
PERSON CARRY-
ING THE VIOLIN
IS STANDING
SEPARATELY
FROM THE
OTHERS.

WHY IS
THAT?

WHY,
BECAUSE—

CLAP



THIS IS
A VIOLIN
CONCERTO.



ギヴン
@given_ssn

Happy birthday to our bassist—Haruki



UEKI RYUU (17)

180 cm High School 2nd Year

Birth. 5/31 Gemini A-type

Basketball center

- In the same class as Uenoyama and Itaya from their 1st year and grew to love music under the influence of those two.



THE
"CAN'T
DO
ANYTHING
FUN
IN
THE
ABSENCE
OF
UEKI
KUN"
DISORDER

